

# Eppelheimer Nachrichten

amtsblatt der stadt



eppelheim

www.eppelheim.de  
eppelheimernachrichten@eppelheim.de

22. Woche  
03. Juni 2005

Kath. Kirchengemeinde Eppelheim

## BAZAR 2005

Der Erlös  
des Bazar wird zur  
Innenreinigung der  
Christkönigskirche  
verwendet!



im Kath. Gemeindezentrum, Blumenstraße 33

### Samstag, 4. Juni 2005

- 15.00 Uhr Kegeltturnier für Freizeitkegler / Kaffeenachmittag  
mit Programm - Kindergarten St. Elisabeth  
17.00 Uhr Fassbieranstich mit Musik  
19.30 Uhr **Bunter Abend**

### Sonntag, 5. Juni 2005

- 10.00 Uhr Gottesdienst  
11.00 Uhr Frühschoppen  
anschließend  
Gemeinsamer Mittagstisch / Kaffeenachmittag  
Vorführung des Kindergartens St. Luitgard  
Kinderprogramm

An beiden Tagen: Tombola, Flohmarkt, Handarbeitskreis



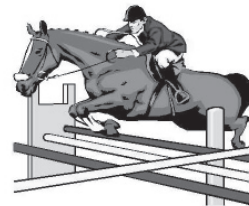
## Reitturnier

des Eppelheimer Reitervereins

mit Nordbadischen  
Meisterschaften

Freitag bis Sonntag,  
3. bis 5. Juni 2005

Reitanlage in der Erich-  
Veith-Straße



Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen  
in altbekannter Weise wie immer bestens  
gesorgt.

Beginn der Turniere siehe S. 14 in diesem Heft.

## Spende an die Arthacharya Foundation in Sri Lanka

Im Februar fand zu Gunsten der Opfer der Flutkatastrophe in Südostasien ein Markt der Kulturen in der Rudolf Wild Halle und eine underground- Party in der Tiefgarage statt. Die Veranstalter – die Stadt Eppelheim und die underground-Organisatoren (u.a. Tobias Gabler und Michael Jantz) – können mit dem erzielten Ergebnis sehr zufrieden sein: insgesamt gingen rund 6.800 Euro ein.

Die Spenden werden der Organisation Arthacharya Foundation in Sri Lanka zu Gute kommen. Diese Organisation, die u.a. von der Konrad Adenauer Stiftung vermittelt wurde, organisiert in derzeit 60 betroffenen Gemeinden in Sri Lanka Selbsthilfegruppen für mittellose Opfer der Katastrophe. Diesen (zumeist Frauen) werden Kredite vermittelt, die zum Aufbau von kleineren Betrieben (z.B. Betriebe zur Herstellung von Gewürzen, Backwaren, etc.) befähigen. Außerdem werden die Gruppen angeleitet, Mülltrennung und -wiederverwertung zu praktizieren. Ziel des Projekts ist in erster Linie "Hilfe zur Selbsthilfe" – die Betroffenen sollen aus eigener Kraft das Einkommen ihrer Familien verbessern und so einen Weg aus der Armut finden.

Daneben wurde anlässlich des Marktes der Kulturen von der Firma Wild bereits ein Betrag in Höhe von 2.000 Euro an die Aktion "Deutschland hilft" gespendet.

Allen Spendern, allen ehrenamtlichen Helfern und Gastronomen sowie allen Künstlern die auf ihr Honorar verzichtet haben, sei an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich gedankt!

## Notrufe

Feuerwehr	112
Feuerwehrhaus	767630
Feuerwehr Kommandant	767610
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	766377
Rettungsleitstelle	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	19292
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/503431
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	768148

## Rathaus

Stadtverwaltung - Pforte 7940

Die Pforte des Rathauses ist besetzt von	
Mo-Do	8-16 Uhr
Mi	8-18 Uhr
Fr	8-12 Uhr

Sprechzeiten im Rathaus:	
Mo, Die, Do, Fr	8.30-12 Uhr
Die	14-16 Uhr
Mi	14-18 Uhr
Oder nach telefonischer Vereinbarung	

Bauamt	794162
Bauhof	756648
Einwohnermeldeamt	794135/143
Friedhofsamt	794129
Gewerbeamt	794134
Grundbuchamt	794142
Kasse	794127
Haupt- und Kulturamt	794152
Passamt	794137
Sekretariat Bürgermeister	794101
Sozialamt	794139
Standesamt	794132

## Öffentliche Einrichtungen

**Stadtbibliothek**, Jahnstr. 1 766290

Mo	14-19 Uhr
Die + Do	10-14 Uhr
Mi + Fr	13-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

**Hallenbad**, Justus-von-Liebig-Str. 7 755051

So, Mo, Die	geschl.
Mi+Do	7-8 Uhr + 14-21 Uhr
	Warmbadetag
Fr	7-8 Uhr + 13-21 Uhr
Sa	13-18 Uhr
	(13-15 Uhr Spielenachmittag für Kinder)

## Schulen

Theodor-Heuss-Grundschule,	
Frau Schäffner	794145
Kernzeitbetreuung	794144
Friedrich-Ebert-Schule	
Frau Steimel	763301
Käthe-Kollwitz-Förderschule	
Frau Frasek	764138
Humboldt-Realschule,	
Frau Kluth-Burger	763343
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,	
Frau Winter	765500

## Kindergärten

Kinderhaus Regenbogen,	
Max.-Kolbe-Weg 1,	
Kita Schmetterlinge	7390091
Kita Tiger	7390092
Hort	7390093
Kommunaler Kindergarten	
Villa Kunterbunt, Heinr.-Schwegler-Str.10,	
Michaela Neuer	765082
Evang. Kindergarten Sonnenblume,	
Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt	765250
Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5,	
Birgit Rudisile	765290
Evang. Kindergarten Fr. Fröbel, Otto-Hahn-	
Str. 1a, Elisabeth Schmidt	765270
Kath.Kindergarten, St.Elisabeth,	
Scheffelstr. 11, Doris Link	768338
Kath. Kindergarten St. Luitgard, Rudolf-	
Wild-Str. 56, Angelika Wittmann	762779
Private Kinderkrippe Teddybär, Fr.-Ebert-	
Str. 29, Ulrike Klug	768869

## Hilfsdienste

Telefonseelsorge 0800/1110111

Kirchliche Sozialstation Eppelheim,  
Scheffelstr. 11 763832  
Nachbarschaftshilfe der kirchl. Sozialstation:  
Ute Blank 0152 05812982 oder 766234

Psychologische Beratungsstelle für Eltern,  
Kinder + Jugendliche,  
Konrad-Adenauer- Ring 8 765808

Jugendtreff - Altes Wasserwerk,  
Schwetzinger Str. 31,  
Postillion e.V. 768142

Kommunaler Seniorentreff, Keller der  
Theodor-Heuss-Schule 794148

BürgerkontaktBüro e.V., im Rathaus,  
Zimmer 12 794107

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Von Freitag 19 Uhr bis Montag 7 Uhr und  
Mittwoch 13 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr, sowie  
an Feiertagen.

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, Heidelberg.  
Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfkl.):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 06221 567343.

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 03.06.

Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstr. 137,  
Eph., Tel. 06221 764854

#### Samstag, 04.06.

Pfaffengrund Apotheke, Im Buschgewann 45,  
Pfaffengrund, Tel. 06221 707548

#### Sonntag, 05.06.

Czerny Apotheke, Bergheimer Str. 140,  
Heidelberg, Tel. 06221 24662

#### Montag, 06.06.

Rosen Apotheke, An der Tiefburg,  
Handschuhsheim, Tel. 06221 480800

#### Dienstag, 07.06.

Stadt Apotheke, Hauptstr. 85,  
Eppelheim, Tel. 06221 764900

#### Mittwoch, 08.06.

Hölderlin Apotheke, Rohrbacher Str. 35,  
Heidelberg, Tel. 06221 20659

#### Donnerstag, 09.06.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstr. 7,  
Eppelheim, Tel. 06221 764941

### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstr. 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen  
Teil, alle sonstigen Verlautbarungen  
und Mitteilungen: Bürgermeister  
Dieter Mörlein o.V.i.A.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien St.  
Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

## Amtliche Bekanntmachungen

### GRUPPENAUSKÜNFTE UND ARDESSMITTEILUNG FÜR DIE LANDTAGSWAHL 2006

#### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG DES WIDERSPRUCHSRECHTS

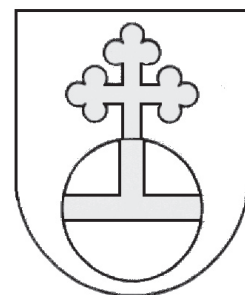
Die Stadtverwaltung darf Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit der Landtagswahl am 26.03.2006 in den sechs vorangehenden Monaten Auskünfte aus dem Melderegister über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und Anschriften der Mitglieder von nach Lebensalter zusammengesetzten Gruppen von Wahlberechtigten erteilen (Gruppenauskünfte). Beispiel für eine solche Gruppe: Wahlberechtigte mit einem Lebensalter zwischen 30 und 39 Jahren. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen hierbei nicht mitgeteilt werden.

Die Stadtverwaltung kann die oben erwähnten Melderegisterdaten ferner dazu verwenden, den Wahlberechtigten Informationen von Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen zuzusenden (Adressmitteilung).

Die Wahlberechtigten haben das Recht, dieser Auskunftserteilung und Datennutzung zu widersprechen. Der Widerspruch ist –möglichst schriftlich– bei der Stadtverwaltung –Meldeamt–, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim einzulegen. Er kann nur umfassend bezüglich aller Parteien und anderen Träger von Wahlvorschlägen ausgeübt werden. Die Frist für die Wahrnehmung des Widerspruchsrechts endet am 25.07.2005.

Rechtsgrundlage: § 34 Abs. 1 des Meldegesetzes für Baden-Württemberg

## Stadt Eppelheim Rhein-Neckar-Kreis



### ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG

Die Stadt Eppelheim, Rhein-Neckar-Kreis, schreibt auf Grundlage der VOB folgende Bauarbeiten öffentlich aus:

- Verlegen von 180 m KMR, DN 65 ohne Tiefbau
- Erneuernder Heizungsverteilung mit neuen Pumpen und Armaturen
- Erweitern der Regelung
- Elektroarbeiten

Nähere Informationen unter :  
[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

### VZ Ordnungswesen informiert über durchgeführte Geschwindigkeitsmessungen 12.05.2005

Datum	Uhrzeit	Messstelle/Strasse	Kfz insgesamt	Überschreitungen insgesamt		bis 10 km/h		10-15 km/h		16-20 km/h		über 20 km/h	
				absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in %
12.05.2005	10.00-11.30	Hildastraße	511	21	4,1%	18	3,5%	3	0,6%	0	0,0%	0	0,0%
12.05.2005	06.00-08.00	Kirchheimer Straße	382	79	20,7%	48	12,6%	20	5,2%	9	2,4%	2	0,5%
12.05.2005	11.30-12.30	Mozartstraße	237	22	9,3%	20	8,4%	1	0,4%	1	0,4%	0	0,0%
12.05.2005	8.00-10.00	Schubertstraße	344	44	12,8%	39	11,3%	4	1,2%	1	0,3%	0	0,0%
12.05.2005	12.50-13.50	Boschstraße	115	21	18,3%	13	11,3%	6	5,2%	2	1,7%	0	0,0%
		<b>Summe</b>	<b>1589</b>	<b>187</b>	<b>11,8%</b>	<b>138</b>	<b>8,7%</b>	<b>34</b>	<b>2,1%</b>	<b>13</b>	<b>0,8%</b>	<b>2</b>	<b>0,1%</b>

## Aus dem Ortsgeschehen

### Stadtentwicklungskonzept Eppelheim

Um über den Stand des Stadtentwicklungskonzeptes Eppelheim zu informieren, lädt die Verwaltung und **STEG, Stadtentwicklung Südwest**, alle Interessierten am

**Mittwoch, 15.06.05 um 18 Uhr**

in das **Foyer der Rudolf-Wild-Halle** ein.

An diesem Abend können Fragen gestellt und Anregungen vorgebracht werden, die dem Gemeinderat helfen sollen, über das weitere Vorgehen und über die Realisierung vorgeschlagener Maßnahmen zu entscheiden. Wir freuen uns über Ihr zahlreiches Erscheinen.

Stadtverwaltung Eppelheim

### Stadtfest „happy eppelheim“ mit Heuwagenrennen für Groß und Klein

Bald ist es so weit: Die Heuwagen rattern wieder durch Eppelheims Mitte!

Am **23. Juli** 2005 startet das Heuwagenrennen für die Mannschaften der Erwachsenen und am **24. Juli** dürfen auch die Kinder wieder zeigen, dass sie mit dem Heuwägelchen wie Pfeile übers Straßenpflaster flitzen können, und natürlich gibt es für alle wieder etwas zu gewinnen.

- Also....
1. Mannschaften zusammenstellen
  2. Anmeldebogen besorgen
  3. Anmelden

Wie das geht? ..... übers Internet [www.eppelheim.de/happyeppelheim.html](http://www.eppelheim.de/happyeppelheim.html), anrufen 794-112 oder abholen im Rathaus, Zimmer 23.

Es gibt kein Gästerennen mehr, jeder läuft gegen jeden!

## Galerie im Rathaus

### Blumenmeer im Rathaus

Überwiegend Bilder mit Blumenmotiven der Künstlerin Helga Lang schmücken seit Sonntag das Eppelheimer Rathaus.

„Ein Bild ist schöner als das andere“, schwärmte Bürgermeister Dieter Mörlein bei seiner Begrüßung anlässlich der Ausstellungseröffnung. Er dankte der Künstlerin dafür, dass sie ihre Bilder im Rathaus ausstellt.

„Nahezu 100 Aquarelle unter dem Leitmotiv „Aus meinen Jahreszeiten“ sind von einer Künstlerin zu sehen, die sich seit über 20 Jahren der künstlerischen Aquarellmalerei widmet“, so Thomas Schumm bei seiner Laudatio. „Die Schwerpunkte der Arbeit von Helga Lang liegen in der Natur, von deren Schönheit sich die Künstlerin mit geschultem Blick inspirieren lässt. Neben den Blumenbildern und Tierporträts gibt es Landschaften des Kraichgaus, der Toskana und der burgenländischen Heimat von Helga Lang zu sehen. Sie malt bevorzugt in der Nass- in Nass- und Lasur-Technik, geht aber hie und da auch neue Wege, indem sie z.B. den Hintergrund in kräftigen Gouachefarben gestaltet und somit den Kontrast zu duftigen Blüten in Aquarellfarben betont. Helga Lang lebt nicht im künstlerischen Elfenbeinturm. In ihren Kursen, die sie als Fachdozentin für Aquarellmalerei bei der Volkshochschule Südliche Bergstraße seit 1992 gibt, können die Teilnehmer ungehindert Einblick in die vielfältigen Techniken der Aquarellmalerei nehmen.“

Helga Lang forderte auf, durch ihre Jahreszeiten zu wandeln.

Die vier jungen Männer des Sandhäuser Blechbläser-Ensembles umrahmten feierlich die Eröffnung.



## Zu verschenken

**Lfd. Nr. 3003/ Tel.: 768644**

1 Tiefkühltruhe, Bosch, 200 l

**Lfd. Nr. 3004 / Tel.: 765261**

1 Herrenfahrrad, 28 Zoll, 3-Gang

**Lfd. Nr. 3005 / Tel.: 760161**

1 Elektroherd mit Ceranfeld, Bosch

1 Dunstabzugshaube, braun, Neff

**Lfd. Nr. 3006 7 Tel.: 766714**

1 Epson Stylus Printer zum Ausschlagen

In dieser Spalte werden Gegenstände von Eppelheimer Bürgern, die sie kostenlos anderen Bürgern anbieten wollen, veröffentlicht. Hierzu genügt es, wenn Sie uns kurz schreiben (bitte Absender und Telefonnummer nicht vergessen) oder unter der Telefon-Nummer 794 117 vormittags anrufen.

## Geburtstage der kommenden Woche

### Montag, 06. Juni

Wilfried Kolbe 71 Jahre

Richard Wirth 71 Jahre

### Dienstag, 07. Juni

Agnes Grunau 74 Jahre

Hans Wernz 74 Jahre

### Mittwoch, 08. Juni

Wolfram Mayer 87 Jahre

Elfriede Fischer 79 Jahre

Katharina Wolf 72 Jahre

Käthe Pecoroni-Minor 71 Jahre

Willibald Trieber 71 Jahre

Ralf Pfannmöller 70 Jahre

### Donnerstag, 09. Juni

Friedrich Klein 78 Jahre

Herta Klinger 77 Jahre

Willi Popp 72 Jahre

Paraskevi Vagali 72 Jahre

Johannes Heußner 70 Jahre

### Freitag, 10. Juni

Elfriede Frischmuth 78 Jahre

Käthe Clauß 75 Jahre

Erika Preußmann 74 Jahre

Siegfried Strößenreuther 74 Jahre

Joannis Rizos 72 Jahre

Inge Orth 71 Jahre

### Samstag, 11. Juni

Gerhard Schwegler 79 Jahre

### Sonntag, 12. Juni

Wendelin Leibel 71 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Stadtbibliothek

### Neue Medien

#### Kindersachbücher

**Aus der Reihe: „Meine erste Tier-Bibliothek“ die Titel:**

43 U1/Trac

**Der Regenwurm**

**Der Biber**

**Die Robbe**

**Von den bekanntesten Kindersachbuchautoren Heiderose und Andreas Fischer-Nagel die Titel:**

43 G/Fische

**Da geht die Post ab!**

43 U/Fische

**Seerose und Wasserfrosch.**

Ein Biotop wird vorgestellt.

43 X1/Fische

**Das Apfeljahr**

Kartoffeln hin, Kartoffeln her, eine Pflanze erobert die Welt.

43 X2/Fische

**Blick durchs Mauseloch**

Mein Ponybuch

Ein Kätzchen kommt zur Welt

43 V/Fische

**Au Backe, mein Zahn hat Karies!**

#### Jugendbücher

51/Blan

**Ulf Blanck: Die drei ??? Kids 18: Mission Maulwurf**

6 Ah/Von G

**Von Gutenberg zum World Wide Web.**

Alles über Gutenberg, Buchdruck, Schriftarten, Internet, Computer und Homepage.

6 Eg2/Lepp

**Hartmut Leppin Die erste Demokratie.**

Athen im 5. Jahrhundert v. Chr. (Geschichte erleben)

#### Comics

51/Aben

**Die Abenteuer des Marsupilami 16: Manege frei!**

51/Witc

**Witch 11: Cassidys Stern**

**Witch 12: Die andere Wahrheit**

6 Gk/Wick

**Ulrich Wickert: Ihr seid die Macht!**

Politik für die nächste Generation.

T51/Masa

**Joachim Masannek: Die wilden Fußballkerle.**

Abenteuer in den Graffitiburgen (CD)

6 Og/Emil

**Emil und Pauline in der 3. Klasse.**

Deutsch, Mathe und Rechtschreibförderung. (2 CD-ROM)

**Romane**

SL/Alde

**Hanny Alders: Der Troubadour**

Roman um das mittelalterliche Troubadourwesen in Südfrankreich.

SL/Bera

**Sophie Berard: Lavendelnächte**

Provence-Roman um Machtkämpfe und Intrigen einer Familie.

SL/Deav

**Jeffery Deaver: Letzter Tanz**

Thriller um die Jagd nach einem Mörder, dessen einziges Erkennungszeichen eine besondere Tätowierung ist.

SL/Melt

**Brad Meltzer: Die Bank**

Thriller aus der Finanzwelt.

SL/Whit

**Stephanie G. Whitson: Die durchs Feuer geht**

Roman aus der Zeit der Planwagentrecks in den wilden Westen und den Konflikten mit den Indianern.

Zo a/Leon

**Donna Leon: Uniform Justice**

Originalfassung von "Verschwiegene Kanäle" (englisch)

**Sachbücher**

Ak I/Aben

**Abenteuer Journalismus. Print, Radio, TV und Online**

Lexikon der Medien, gestern, heute – Tipps und Tricks für die Praxis.

**Aus der Reihe HB-Bildatlas folgende Titel:**

**Costa Brava, Barcelona/ Italienische Riviera/ Oberitalienische Seen, Mailand/ Toscana/ Sardinien/ Schwarzwald, Norden/ Harz/ Fränkische Schweiz/Sauerland**

Ck k21/Meri

**Kalifornien, Merian**

Ek n50/Zwei

**Zwei Wege nach Moskau. Vom Hitler-Stalin-Pakt zum „Unternehmen Barbarossa“.**

Historikerüberblick über Vorgeschichte, Verlauf und weltpolitische Folgen dieses Jahrhundertereignisses.

El g/Schmid

**Georg Schmidt: Der Dreissigjährige Krieg. (Beck Wissen)**

Ey k/Toller

**Ernst Toller: Eine Jugend in Deutschland.**

Autobiographie eines Freiwilligen des Ersten Weltkriegs, der als Pazifist wieder heimkam.

Fk l11/Mait

**Dilip D. Maitra : Wohnungsmiete von A-Z.**

ARD-Ratgeber-Geld)

Ha o/Wirt

**Wirtschaft heute. Bundeszentrale für politische Bildung.**

Eine Einführung in die Grundlagen der Wirtschaftspolitik.

Ke p1/Ratz

**Joseph Ratzinger: Einführung in das Christentum**

Ky k/Gregor VII

**Uta-Renate Blumenthal: Gregor VII. Papst zwischen Canossa und Kirchenreform.**

Ng I/Hatl

**Ute Hatlappa-Eichstädt: So macht Lernen Spaß!**

Lernförderung für Kinder im Vorschulalter.



*Stadt Eppelheim*



Gesundheit 2005  
Medizinische Vortragsreihe

## EINLADUNG

zum Vortrag

### SHIATSU / Meridiane - Energiebahnen in unserem Körper

Sabine Scholz-Heckenberger ,  
Praxis für Physikalische Therapie  
Gund/Lorch

**Mittwoch, 08. Juni, 19.00 Uhr**

**Foyer**

**Rudolf-Wild-Halle**



Wir freuen uns über Ihren Besuch ! **Der Eintritt ist frei !**

## Die junge Seite



### Sommerfreizeit für Jugendliche nach Südfrankreich und Spanien

Der Postillon e.V. bietet im Jahr 2005 eine Zeltfreizeit für Jugendliche von 14- 17 Jahren nach Narbonne- Plage (Languedoc-Roussillon) in Südfrankreich an. Die Freizeit findet in einem Zebu-Dorf (Zwischenprodukt aus Zelt und Bungalow ) statt, welches direkt am Strand liegt. Neben Sonne und Meer bietet das Zelt Dorf gegen geringe Gebühr die Möglichkeit für Tennis, Segeln, Surfen und Reiten. Im Preis inbegriffen ist außerdem die Nutzung von Fahrrädern und Inlinern an zwei Tagen. Die 2000 Jahre alte Stadt Narbonne liegt nur 8 km entfernt und lädt zum Besuch ein. Wie die Sommerfreizeit gestaltet wird und was unternommen wird, entscheidet jedoch letztlich Ihr als Teilnehmer gemeinsam mit den Betreuern.

Die Freizeit findet vom 28.07.- 10.08. 2005 statt und kostet 450,- Euro.

Vom 19.08.- 01.09.2005 bietet der Postillon eine Sommerfreizeit für Jugendliche von 13- 17 Jahren nach Caldetas, einem kleinen, katalanischen Städtchen an der Costa Dorada in Spanien an.

Die Freizeit findet im „Hostal Santerna“, einem Haus, das Euch als Gruppe alleine zur Verfügung steht, statt. Die Unterbringung erfolgt in 2-3 Bzimmern (meist mit Waschbecken und Dusche, weitere Sanitäreinrichtungen auf den Etagen), die über 4 Stockwerke verteilt sind. Das Haus liegt nur 5 Minuten vom breiten Sandstrand entfernt. Volleyball-, Basketball- und Fußballplatz sowie Swimmingpool laden ebenfalls nur wenige Gehminuten entfernt zu sportlichen Aktivitäten ein. Im Preis inbegriffen sind außerdem zwei Tennis- oder Squashstunden. Wem das zuviel Sport ist, dem bieten sich neben Strand, Sonne und Meer auch Workshops wie Batik oder Dreamcatcher-Bauen an. Außerdem ist Barcelona nur 40 km entfernt und lädt zu einem Ausflug ein. Wie ihr die zwei Wochen letztlich gestaltet, entscheidet Ihr als Teilnehmer gemeinsam mit den Betreuern.

Die Freizeit kostet 498,- Euro.

Zuschüsse für beide Freizeiten nach dem Landesjugendplan sind möglich. In den Leistungen inbegriffen sind: Busreise ab/bis Eppelheim (3\* Bus mit WC und Klimaanlage), Unterkunft in Vier-Personen-Zelten (mit Veloursbetten und Licht ausgestattet), Vollverpflegung, Auslandskrankenversicherung sowie nachrangiger Versicherungsschutz, pädagogische Betreuung durch erfahrene und ausgebildete Fachkräfte des Postillions e.V.

Anmeldung und Information: Postillion e.V., Im Grund 3, 69259 Wilhelmsfeld; www.postillion.org (Bilder sowie Anmeldeformular), per Email: susanne.becker@postillion.org oder telefonisch: (06220) 1065 Montag und Mittwoch 14 bis 18 Uhr

## Senioren

### Akademie Für Ältere Heidelberg

**Montag, 6. Juni:** 13.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerlinde Horsch „Elsässische Impressionen – Einführung Kunstfahrt Mulhouse im Elsass“, Diavortrag; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Michèle von Itzenplitz „Roussillon – Das französische Katalonien“, Diavortrag in französischer Sprache;

**Dienstag, 7. Juni:** Fahrradtagestour „Zwingenberg über Gernsheim zurück nach Zwingenberg“, Treff: 8.45 Uhr, Nordausgang Hbf. HD; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerhard Lautenschläger „Epochen der Kunst – Renaissance-Architektur“, Diavortrag; 14 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Haag u.a. „Aktuelle Politik“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Hans Rave, Schuldekan i.R. „Zum Papstwechsel in Rom: Eindrucksvoller weltweiter Katholizismus – Was bieten die Evangelischen“;

**Mittwoch, 8. Juni:** Flugreise Wales, Treff: 7.30 Uhr, Ibis-Hotel Hbf. HD; Besichtigung Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau, HD-Pfaffengrund, Treff: 9.50 Uhr; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Gerda von der Lohe „Das Labyrinth – Sinnbild unseres Lebens“;

**Donnerstag, 9. Juni:** Kulturhistorische Wanderung „Donnersberg (2) plus Kelten (5)“ mit Alfger Scholl, Treff: 7.15 Uhr, Nordausgang Hbf. HD; Wanderung im Heidelberger Stadtwald „Vom Langen Kirschbaum über den Weißen Stein nach Handschuhshaus“ mit Günter Mock und Klaus Ihrig, Treff: 8.35 Uhr, HSB-Pavillon, HD-Bismarckplatz; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Dr. Bettina Schulz „Essen, das den Knochen gut tut“;

**Freitag, 10. Juni:** Radreise „Rhein IV: Oberrhein und Elsass“, Treff: 7.45 Uhr, Info-Pavillon Hbf. HD; Kulturfahrt Hemsbach mit der „Karte ab 60“, Treff: 9.40 Uhr, Bahnhofshalle Hbf. HD; 10.30 Uhr, Bergheimer Str. 76, Reisevorbereitung „Elbsandsteingebirge“; 11 Uhr, Bergheimer Str. 76, Einführung „Elbsandsteingebirge“; 15 Uhr, Bergheimer Str. 76, Werner David „Amerika – Sonnenland Florida“;

**Samstag, 11. Juni:** Konzerttagesfahrt Neresheim – Stuttgarter Hymnus-Chorknaben singen in der Basilika, Treff: 8 Uhr, Ibis-Hotel Hbf. HD; Baedeker-Wander-Reisen „Baden-Baden“ mit Alfger Scholl, Treff: 8.30 Uhr, Nordausgang Hbf. HD.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

**INTERNET:** www.akademie-fuer-aeltere.de

## Natur und Umwelt

### Integratives Kinderfreizeitangebot in der Eppelheimer Kiesgrube

#### Bauen – Experimentieren – Gestalten – eine Naturbegegnungsstätte entsteht.

Die Naturjugendorganisation des NABU (Naturschutzbund Deutschland) führt in Kooperation mit der Stadt Eppelheim eine Integrative Kinderfreizeit vom 29.07. bis 04.08.2005 in der Eppelheimer Kiesgrube, Biotop Schleichpfad, (umzäuntes Gelände) durch. Es wird für alle Kinder eine spannende Woche, zu erfahren, wie sehende, blinde und sehbehinderte Kinder sich orientieren und gemeinsame Vorhaben mit viel Spaß angehen. Das Fühlen, Tasten, Bauen, Riechen, Schmecken, Hören und Sehen wird 7 Tage lang mit verschiedenen Naturmaterialien aktiviert und so die unterschiedlichen Fähigkeiten der Kinder integriert. Angesprochen ist die Altersgruppe von 8-13 Jahren.

Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 25 Teilnehmer begrenzt. Die Kosten liegen bei 200 Euro, Vergünstigungen werden für Mitglieder des NAJU und finanziell schwache Familien gewährt.

„In der Eppelheimer Kiesgrube wollen wir gemeinsam mit blinden und sehbehinderten Kindern eine Naturbegegnungsstätte bauen. Dazu gehört zum Beispiel das Errichten einer heißen Solardusche, eine duftende grüne Kräuterspirale und ein Steinofen in dem wir eine leckere Pizza backen werden. Spiele, Spaß und Spannung werden nicht zu kurz kommen, das abendliche Lagerfeuer gehört natürlich auch dazu. Hast Du Lust am Bauen und Gestalten und viele Ideen? Dann pack sie in Deinen Rucksack und bring sie mit, wir freuen uns auf Dich!“

Infos und Anmeldung:

Tel.: 0711 / 613454, akkind@naju-bw.de

NAJU Baden Württemberg, Arbeitskreis Kinder und Natur, Rotbühlstr. 86 / 1, 70187 Stuttgart

### Was passiert eigentlich, wenn die Polkappen schmelzen?

#### Bildungsmaterialien zur Solarenergie und zum Klimawandel für Schulen

Mit der wachsenden Zahl von Solaran-

lagen wird Solarenergie immer mehr zum Alltag in Deutschland. Aber wie funktionieren eigentlich Solaranlagen und welche Einsatzmöglichkeiten gibt es? Solche Fragen werden nicht nur von Erwachsenen gestellt – auch bei den Schülerinnen und Schülern wächst der Informationsbedarf.

Inzwischen werden für Schulen eine ganze Reihe gut geeigneter Bildungsmaterialien zum Thema Solarenergie angeboten. So finden sich auf der Seite des Bundesumweltministeriums [www.bmu.de/bildungsservice](http://www.bmu.de/bildungsservice) bzw. unter [www.erneuerbare-energien.de](http://www.erneuerbare-energien.de) unter der Rubrik „Bildungsmaterialien“ komplette Unterrichtseinheiten zu Erneuerbare Energien und Klimawandel. Die Materialien sind vor allem auf die Bedürfnisse von Jugendlichen zwischen 12 und 15 Jahren zugeschnitten. In den Arbeitsblättern zur Unterrichtseinheit „Erneuerbare Energien“ geht es u. a. um die Themen „Natürliche Energieströme“, „Energienetz der Zukunft“ oder „Sonne im Tank“. Die Unterrichtseinheit zum Klimawandel bietet enge Bezüge zu Physik, Chemie und Biologie. Im Experiment erfahren Schülerinnen und Schüler, wie sich die Erwärmung der Erdatmosphäre auf den Meeresspiegel auswirken könnte und welche Folgen dies z. B. für die Nordseeküste haben kann. Schließlich wird ein globaler Blick auf die unterschiedlichen Auswirkungen in Nord und Süd vermittelt.

Interessenten können sich auf der Homepage des Bundesumweltministeriums in einen kostenlosen Verteiler eintragen, um über die Publikation von neuen Bildungsmaterialien informiert zu werden.

Um den Schülerinnen und Schülern die Wirkungsweise einer Solaranlage am anschaulichsten zeigen zu können, ist die Anlage auf dem eigenen Schuldach am besten geeignet. Die SolarLokal-Homepage



www.solarlokal.de bietet aktuelle Informationen zu Fördermöglichkeiten für Anlagen auf Schuldächern. Die Stadt Eppelheim beteiligt sich an SolarLokal, um die Nutzung des umweltfreundlichen Solarstroms zu unterstützen.

Bürgermeister Dieter Mörlein: „Schülergerechte Information und Weiterbildung zu Erneuerbaren Energien sind nicht nur zum Verständnis unserer künftigen Energieversorgung wichtig, sondern auch für die beruflichen Perspektiven für Jugendliche.“

Weitere aktuelle Informationen zu Solarstrom gibt es am SolarLokal-Infotelefon unter 01803 20003000 und auf der SolarLokal-Homepage www.solarlokal.de

## Förderverein Jugendhaus e.V.

### Schweißperlen

Tja, nach den Pfingstferien hat der Sommer so richtig zugeschlagen und wir werden über die Veränderungen im Wald nächste Woche berichten. Diese Woche haben wir uns intensiv um die Wiese gekümmert, damit unsere schönen Wiesenblumen zur Geltung kommen. Ausserdem werden wir bei diesen Temperaturen natürlich den Wasserstand im Auge behalten und wie bisher überzählige Wasserpflanzen entfernen.

Das nächste Treffen ist am

**Mittwoch, den 8. Juni 2005 von 15.30-17.00 Uhr im Eppler Wald beim Kurpfalzhof**

ACHTUNG! Noch eine Bitte an die Eltern: Um Sie auch kurzfristig über Änderungen bzw. den Fortgang des Projektes zu informieren, würden wir gerne die Möglichkeit von E-Mails nutzen. Wir haben aus diesem Grund auch den Kindern bereits Zettel mitgegeben. Da wir nicht wissen, ob wir alle Kinder erreicht haben, können Sie Ihrem Kind auch einfach einen Zettel mit dem Namen des Kindes und Ihrer e-Mail-Adresse mitgeben. Oder Sie schicken eine kurze Mail an holger.hitzelberger@gmx.de. Vielen Dank.

Wir treffen uns wie gewohnt direkt im Wald. Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei jedem Wetter statt.

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche. Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 756697, Peter 06202/574642.

Bis bald Peter und Holger



schein verabschiedeten wir uns von Herrn Volklant, dem wir auf diesem Wege noch einmal für seine Ausführungen herzlich danken wollen.



## Kindergarten St. Luitgard

### Schnupperstunde im Kindergarten St. Luitgard

Wer: Mütter und Väter mit Kindern ab 2 Jahren

Was: Unverbindliches Kennen lernen unserer Einrichtung in geselliger Runde

Wann: Jeden 1. Dienstag im Monat nachmittags von 15.00 – 16.00 Uhr.

Nächster Termin: Dienstag, 7. Juni 2005

Wo: In einem der Gruppenräume unseres Kindergartens

Adresse: Kindergarten St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56

Wir bitten um telefonische Anmeldung unter der Rufnummer: 06221/ 76 27 79.

## Kindergarten Scheffelstraße

### Einladung zum Elternabend

#### „Sprache ist das Tor zur Welt“ (Zitat)

Am **Dienstag, den 7. Juni 2005** wollen wir alle Interessierten zu einem wichtigen Thema: „Sprachentwicklung und Auffälligkeiten im Kindesalter“, um **20:00 Uhr** zu uns in den **evang. Kindergarten, Scheffelstr. 5** einladen.

Als Referentin können wir an diesem Abend Frau Alexandra Huber (Logopädin) begrüßen. Sie wird uns über die Sprachentwicklung im Kindesalter informieren und aufzeigen, ab wann man von einer „Auffälligkeit“ sprechen kann.

Anschließend wird genügend Zeit für Ihre Fragen sein.

Wir hoffen, dass wir Sie neugierig gemacht haben und Sie an diesem Abend begrüßen dürfen.

Das Kiga- Team

## Theodor-Heuss-Schule



**Samstag, 11. Juni 2005  
13.00 – 17.00 Uhr**

**im Schulhof der  
Theodor-Heuss-Schule**

## Schulen und Kinderbetreuung

### Kindergarten Friedrich Fröbel

#### „Waldexkursion mit dem Förster“

Trotz leichtem Regen führen unsere Vorschulkinder, mit Hilfe von zwei Müttern, auch dieses Jahr wieder in den Oftersheimer Wald. Dort angekommen, hörte der Regen auf und Herr Volklant, der Förster, begrüßte uns.

Gleich am Wegesrand lag ein Baumstamm, in den ein Specht ein Nest geklopft hatte. Weiter ging es bei den Rehen, Hirschen und Wildschweinen vorbei. Das Geweih der Hirsche war das Interessanteste und durfte am Ende der Exkursion auch noch in die Hand genommen und befühlt werden.

Ob zarte Knospen, Blätter, Pilze, Moose, Käfer oder Raupen, zu allen Fragen und Entdeckungen stand der Förster mit Erklärungen zur Seite. Die Kinder betrachteten sehr interessiert einen in Aufregung geratenen Ameisenhügel. Und bei einem großen Kreis, bei dem sich alle um einen Baum stellten und anfassten, erklärte uns der Förster, dass die Wurzeln des Baumes noch viel weiter reichten als dieser Kreis.

Nach einem Vesper wurden uns noch verschiedene Samen gezeigt aus dem Bäume und Büsche wachsen und bei schönem Sonnen-

**Kirchliche Nachrichten****Katholische Kirche**

Tel.: 763323  
 Fax: 764302  
 Homepage: www.stjoseph-eppelheim.de  
 E-Mail: pfarramt@stjoseph-eppelheim.de

**Gottesdienste**

Sa. 04.06.	8.00	Laudes
	14.30	Trauung ( Josephskirche )
	16.30	Abendgebet ( Haus Edelberg )
	18.00	Rosenkranzgebet
	18.30	Vorabendmesse zum Sonntag
So. 05.06.	10.00	Eucharistiefeier
	11.00	Tauffeier
Di. 07.06.	18.00	Rosenkranzgebet
	18.30	Abendmesse
Mi. 08.06.	7.00	Hl. Messe (Josephskirche )
Do. 09.06.	8.30	Hl. Messe (Josephskirche) mit Prozession

**Treffpunkte**

Mo.06.06.	19.00	Gymnastik für Frauen (FH)
Di. 07.06.	9.00	Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)
	14-17	Treffen der Senioren (FH)
	15.00	Kleinkindgruppe „Wichteltreff“ (FH)
	16.00	Kleinkindgruppe „Stallhasen“ (St. Luitgard)
Mi. 08.06.	13.00	Kfd - Frauengemeinschaft : Halbtage sausflug nach Schöntal/Jagst
Do. 09.06.	10.30	Kleinkindgruppe „Zwergentreff“ (FH)
Fr. 10.06.	10.00	Krabbelgruppe „Sonnenschein“ (FH)
	15.00	Gruppenstunde 1.-4. Klasse (Jugend räume St. Luitgard )
	15.00	Treffen der neuen Ministranten (Jugendräume St. Luitgard )
	15.00	Kfd - Frauengemeinschaft : Dekanats frauentag in St. Teresa, Heidelberg- Ziegelhausen

(Aktuelle Änderungen werden im Schaukasten der Christkönigkirche veröffentlicht.)

**BAZAR 2005**

Die kath. Kirchengemeinde St. Joseph lädt ein zum BAZAR 2005 in das Gemeindehaus „Franziskushof“, Blumenstr. 33 am **4. und 5. Juni 2005**.

Das Programm entnehmen Sie bitte auf der ersten Seite der Eppelheimer Nachrichten.

Die kath. Kirchengemeinde freut sich auf alle Gäste und wünscht gute Unterhaltung und frohe Stunden des Beisammenseins.

**Evangelische Kirche**

Homepage: www.ekiappelheim.de Tel.: 760027  
 E-mail: pfarramt@ekiappelheim.de  
 Unsere Kirche ist offen:  
 Montag bis Freitag von 10.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag von 10.00 - 13.00 Uhr  
 Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros  
 Mo, Di., 10.00 - 12.30 Uhr  
 Mi, Fr 10.00 - 12.00 Uhr  
 Mo 14.00 - 18.00 Uhr  
 Do 16.00 - 18.00 Uhr

So, 05.06.	10.00 h	Familiengottesdienst Pfr. Jäck und Team Einführung des Kinderabendmahls (Traubensaft)
	20.30 h	Meditation

Mo, 06.06.	10.00 h	Purzelzwerge
	16.-17.30 h	Crazy-Pixies-Club
	19.00 h	Werkkreis
Di, 07.06.	15.30 h	Krabbelgruppe
	16.00 h	Bambini-Stars
	17.30 h	Ökumenischer Gebetskreis
Mi, 08.06.	10.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl Pfr. Jäck, im Haus Edelberg
	10.00 h	Krabbelgruppe
	19.00 h	Abendandacht
	19.30 h	Frauenkreis: Frau von Hauff referiert über ‚Abraham‘
	20.00 h	Posaunenchorprobe
Do, 09.06.	14.00 h	Seniorenachmittag
	15.00 h	Dschungel-Kids
	16.-18.00 h	Anmeldung zur Sommerfreizeit
Fr, 10.06.	15.30 h	Spy-Kids
	18.00 h	Teestuben-Disco
	18.45 h	Kirchenchorprobe
	20.15 h	Singkreisprobe
Sa, 11.06.	15.00 h	Folkloretanznachmittag

**Anmeldung zur Kinder-Sommerfreizeit**

In diesem Jahr wird die Sommerfreizeit für Kinder von 8 bis 12 Jahren vom 14. bis 19. August ins Klostersgut Gronau (Taunus) nach Heidenrod-Egenroth gehen. Die Anmeldung für diese Freizeit ist am Donnerstag, 09.06.2005, von 16.00 bis 18.00 h im Pfarramt.

**Folkloretanznachmittag am Samstag, 11.06.2005**

Am Samstag, 11.06.2005, wird Frau Dick ab 15.00 h wieder mit Rhythmen aus Ost- und Westeuropa zum Folkloretanz animieren. Sie wird – wie immer – mit leichten Tänzen beginnen und später etwas kompliziertere Schrittfolgen hinzufügen. Interessierte tanzbegeisterte Menschen sind dazu herzlich eingeladen. Erforderlich ist leichte Kleidung und es sollten Schuhe ohne Pfennigabsätze bzw. schwarze Sohlen (Parkettboden) getragen werden. Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig, der Eintritt ist frei.

**Abholung der DVDs bzw. VHS-Cassetten der Konfirmationen**

Die DVD's bzw. VHS-Cassetten der beiden Konfirmationen können im Pfarramt zu den Öffnungszeiten abgeholt werden. Wer noch nicht bezahlt hat, sollte bitte das Geld mitbringen, ebenso für die noch offen stehenden Beträge für die Fotos.

**Neuapostolische Kirche**

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg,  
Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund,  
Gemeindevorsteher Telefon 760363, www.nak-heidelberg.de

So.	05.06.	9.30	Gottesdienst
		19.00	Konzert „Kommet her zu mir alle“ Vertonung von Worten Jesu in HD- Werderstraße
Mi.	08.06.	20.00	Gottesdienst

**Jehovas Zeugen**

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg,  
Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch:	18.45 Uhr
Donnerstag:	18.55 Uhr
Freitag:	18.45 Uhr
Samstag:	17.30 Uhr
Sonntag:	9.45 Uhr und 17.15 Uhr



## Parteien

### CDU Eppelheim

# CDU

#### Aktuelles aus Berlin –

#### Dr. Karl A. Lamers bei der CDU in Eppelheim

Gut besucht war die Monatsversammlung der Eppelheimer CDU im Mai. Referent des Abends war der Bundestagsabgeordnete des Wahlkreises Dr. Karl A. Lamers. Er berichtete über Aktuelles aus Berlin. Angesprochen wurden Themen wie die von rot-grün verursachte desolate wirtschafts- und finanzpolitische Situation Deutschlands, die zu Spitzenverschuldung und Rekordarbeitslosigkeit führte. Dies obwohl der Kanzler in seiner ersten Amtsperiode bereits die Halbierung der Arbeitslosenquote zur Chefsache machte und sich daran messen lassen wollte. Was daraus geworden ist, lesen wir täglich in der Zeitung. Es hilft nichts, über die Herausforderungen der Globalisierung zu klagen – Deutschland muss die notwendigen und richtigen Maßnahmen zur Beschaffung von Arbeit ergreifen. Unsere Nachbarländer Frankreich, Niederlande, Dänemark, Schweden, Großbritannien, Irland... haben uns bewiesen, dass das geht. Sie haben uns überflügelt. Was geschieht stattdessen im Lande D? Rot-grün sattelt ohne Not auf das Antidiskriminierungsgesetz drauf und erhöht die Bürokratielast in D. Der Außenminister lässt aus ideologischen Gründen ungewollte Einwanderung zu. Probleme der inneren Sicherheit, bspw. die Gefahr von islamistischen Terrorgruppen müssen wieder ernster genommen werden. Der genetische Fingerabdruck wird aus ideologischen Gründen verhindert – Deutschland braucht Opferschutz statt Täterschutz. Die angeregte Diskussion reichte von Themen wie der Kapitalismuskussion des Herrn M. über Hedge-Fonds, Gesundheitskosten und Faktor Arbeit, den 20 Punkte-Plan der CDU zur Regelung des Arbeitsmarktes, Mittelstandspolitik, Ausgabenziplien, Zuwanderungspolitik, der Sorge wegen eines evt. EU-Beitrittes der Türkei bis hin zur Bildungspolitik, in der der Bund zunehmend die Länder durch Anfinanzierung von Themen in die Pflicht zu nehmen sucht. Freuen wir uns auf die Bundestagswahl im September – eine Chance für Deutschland.



**SPD Eppelheim** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

#### Angekündigte Neuwahlen sorgen für Überraschung

Damit haben die meisten nicht gerechnet. Am 18. September (voraussichtlich und wenn der Bundespräsident mitspielt) kann die Bevölkerung der Bundesrepublik über die weitere politische Richtung entscheiden.

Dann wird Klarheit entstehen. Dann ist die Blockadepolitik der Bürgerlichen beendet. Denn entweder bekommen sie das politische Mandat oder weitere Blockaden machen sie unglaubwürdig.

Wer am 18. September bürgerlich wählt, stimmt gegen

**Den Erhalt von Arbeitnehmerrechten.** Für die SPD sind Mitbestimmung und Kündigungsschutz unverzichtbare Säulen der sozialen Marktwirtschaft. Die Union will in rund 90% der Betriebe Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer in Bezug auf den Kündigungsschutz schlechter stellen.

**Den Erhalt der Tarifautonomie.** Die Union will die Entlohnung unter Tarif ausweiten und die Mitbestimmung aufweichen.

**Mehr Gerechtigkeit – Bürgerversicherung.** Die Union will, dass die Krankenswester denselben Beitrag wie der Chefarzt zahlt.

**Außenpolitisches Selbstbewusstsein.** Die Regierung Schröder hat die Gesellschaft offener gemacht. Wir können eigenständig entscheiden, ohne dass wir Bündnisverpflichtungen und bewährte Freundschaften aufgeben. Bei einer bürgerlichen Regierung wären unsere Väter, Söhne oder Ehemänner im Irak.

Bei der Union gibt es derzeit nur einen Konzept-Wirrwarr. Sie kalkuliert, allein aus dem Verdruss über Rot-Grün an die Macht zu kommen. Das wird nicht gut gehen.

Für die wahlberechtigten Mitglieder der SPD ist aufgrund der politischen Entwicklung eine **außerordentliche Mitgliederversammlung** notwendig.

## Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung

**Dienstag, 14.6 um 19.00 Uhr im Gasthaus „Adler“**

#### Tagesordnung

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Beschluss der Tagesordnung
- TOP 3 Wahl der Mandatsprüfungskommission
- TOP 4 Aufstellung der Delegierten zur Wahl der Landesparteitagsdelegierten
- TOP 5 Aufstellung der Delegierten für die Delegiertenversammlung des Wahlkreises 278
- TOP 6 Bericht der Mandatsprüfungskommission
- TOP 7 Wahl der Delegierten
- TOP 8 Aussprache und Sonstiges

## Vereine und Verbände

### ASV Beachvolleyball

#### 3. Sommerbeachcup des ASV Eppelheim

Am Sonntag, dem 5. Juni findet ab 9.30 Uhr auf dem Beachvolleyballfeld des ASV Eppelheim (ASV Sportplatz) der 3. Eppelheimer Sommerbeachcup statt. Zuschauer sind herzlich willkommen, für Bewirtung ist gesorgt. Die Veranstaltung ist ganztägig.

### ASV Judo / Ju-Jutsu

#### Siegreiche D-Jugend bei den Kreismeisterschaften in Wiesloch

Am 7.05.2005 fanden in Wiesloch die Kreis-Einzelmeisterschaften für die Jugend D (Altersklasse U10) statt. Die Judo-Abteilung des ASV Eppelheim war auf diesen Meisterschaften mit insgesamt 5 Teilnehmern vertreten.

Dabei gelang es allen, sich einen Platz auf dem Siebertreppchen zu sichern.

#### Ergebnisse:

Jacqueline Otchere -	1. Platz - Gewichtsklasse bis 40kg
Julian Otchere -	1. Platz - Gewichtsklasse bis 26kg
Michael Weiß-Mare -	1. Platz - Gewichtsklasse bis 31kg
Yannik Gäbert -	2. Platz - Gewichtsklasse bis 34kg
Tom Renz -	3. Platz - Gewichtsklasse bis 28kg

### ASV Fußball

#### SV Waldhilsbach – ASV Eppelheim 1:3

Kaum auf dem Platz erzielte Marc Hertel in der 2 Spielminute die frühe Führung für unseren ASV. Kurz vor der Pause erhöhte Sven Rehn durch einen an Marc Hertel verursachten Elfmeter auf die 0 – 2 Pausenführung.

Nach der Pause erhöhte der Gastgeber den Druck und David Steiner gelang der Anschlusstreffer. In der Folgezeit hatte unsere Mannschaft eine schwierige Zeit zu überstehen, aber die Jungs um Rainer Wild überstanden auch diese Phase. Abwehrchef Michael Weigel hielt die Mannschaft zusammen und lieferte selbst eine klasse Leistung. In der 85 Minute gelang Marc Hertel der verdiente 1 – 3 Endstand.

Somit verteidigt unser ASV seine Führungsposition.

#### ASV Eppelheim – SpVgg Baiertal 0:1

#### Unverdiente Heimmiederlage !!!!

ASV aus dem Titeltraum gerissen.

Unser ASV legte selbstbewusst los und hätte bereits in der 5. Minute durch Marc Hertel das 1:0 erzielen können. Jedoch stand die Querlatte im Weg. Die Mannschaft um Rainer Wild legte nach und hatte reihenweise Chancen, jedoch blieben alle ungenutzt und der Gast konnte durch einen nicht regelgerechten Treffer von Umit Bozbay in der 33. Minute in Führung gehen. Unsere Jungs

brauchten einige Minuten, um sich von diesem Schock zu erholen. In der 60. Minute hätte der Schiedsrichter einen eindeutigen Elfmeter für unseren ASV geben müssen, abermals blieb der Pfiff aus. Die beste Chance zum Ausgleich hatte Rainer Wilder in der 73. Minute, als sein Freistoß den rechten Pfosten küsste.

Glücklicher Sieger durch zwei strittige Entscheidungen an diesem Tag war die SpVgg Baiertal. Jedoch müssen Baiertal und Horrenberg ihre Spiele am Samstag unbedingt gewinnen, sonst könnte unser ASV durch einen Sieg bei der bereits abgestiegenen Reserve aus Leimen doch noch die Meisterschaft nach Eppelheim holen.

#### Letztes Spiel:

**Samstag, 04. Juni 2005, 16.00 Uhr beim VfB Leimen**

**Wir hoffen auf viel Unterstützung durch unsere Fans!**

### ASV Turnen & Leichtathletik

#### Termine für die Abnahme des Sportabzeichens (Mehrkampf):

17.06.2005, 15.07.2005, 09.09.2005 jeweils um 18.00 Uhr auf dem ASV Sportplatz.

### ASV/DJK Fußball - Bambini

#### Bambini ASV/DJK Eppelheim

Am Samstag, den 28.05.05 erfuhren wir, dass am Sonntag ein Bambini Spielfest in Wieblingen stattfindet. Also hieß es für die Trainer noch auf die Schnelle Spieler zu finden, damit wir an diesem Turnier teilnehmen konnten. Dies gelang unseren Trainern auch wieder einmal. Am Sonntag, den 29.05.05 fuhren wir um 11.15 Uhr ab nach Wieblingen. Dort angekommen erfuhren wir, dass wir insgesamt 6 Spiele -bei dieser Hitze!- zu absolvieren haben. Aber das störte unsere Spieler überhaupt nicht. Das erste Spiel gegen Wieblingen ging mit 2:2 unentschieden aus. Danach kam Galberg. Jetzt so richtig in Spiellaune gewannen unsere Bambinis mit 3:1. Der nächste Gegner Neckarau 1 war schon ein anderes Kaliber. Trotz großem Kampfgeist verloren wir dieses Spiel mit 3:0. Etwas niedergeschlagen gingen wir zu den bereitgestellten Schwimmbecken, kühlten uns etwas ab und dann konnte es wieder losgehen. Der nächste Gegner hieß Effenbach. Hier zeigten wir wieder einmal unser Können und gewannen mit 7:0. Gleich anschließend, ohne eine Pause, ging es auf Spielfeld 2. Hier hieß der Gegner Wieblingen 2. Unseren Bambinis machte die Hitze anscheinend gar nichts aus, denn sie gewannen mit 4:0. Trotzdem waren alle froh, dass dies das letzte Spiel war und die Spieler freuten sich über Ihre Medaillen, die sie sich redlich verdient hatten. Trotz einiger Ausfälle ließen sich die Bambinis nicht hängen. Sie kämpften in jedem Spiel und zeigten wieder einmal, dass sie eine geschlossene Mannschaft sind. Am Samstag hatte sich ein Spieler noch verletzt und konnte nicht spielen. Trotzdem ließ er es sich nicht nehmen, seine Mannschaftskameraden anzufeuern. Auch dies zeigt, dass die Bambinis eine richtige Mannschaft sind.

Ein besonderer Dank gilt den Eltern, die sich so kurzfristig bereit erklärt hatten, an diesem Turnier teilzunehmen und nicht ins Schwimmbad oder an den See zu gehen, was bei diesem Wetter ja nahe gelegen wäre. Ohne das Engagement der Eltern wäre dieses Turnier ausgefallen. Die Trainer bedanken sich auf diesem Wege noch einmal recht herzlich und freuen sich schon auf das nächste Turnier.

Spielerkader: Becker Sven (moralische Unterstützung), Birkholz Johannes, Dawid Nikolas, Fitzgerald Gavin (3), Gärtner Tim (2), Kress Jakob, Kress Dawid (2), Martin Yannick (8), Riehm Nico (1)

### Arbeiterwohlfahrt Eppelheim

Nächstes AWO-Treffen mit Freunden, am **Montag, 06.06., 14.30 Uhr im Seniorentreff** der Theodor-Heuss-Schule.

### Selbsthilfegruppe Osteoporose

Dienstags **Isometrische Gymnastik** in der Eiche, von 14-15 Uhr

### BürgerkontaktBüro e.V.

Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2

Tel.: 794107 Fax: 794227

Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr

### Wandergruppe:

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 08. Juni 2005 um 15.00 Uhr im Rathauskeller**, um uns auszutauschen, wie unsere Wanderungen in der Zukunft durchgeführt werden können. Alle Wanderfreundinnen/Wanderfreunde sind hierzu herzlich eingeladen.



etc

### Spiel der 1. Herrenmannschaft - Verbandsliga

Am kommenden Sonntag, den 5. Juni 2005 um 9:30 Uhr hat unsere 1. Herrenmannschaft ihr zweites Heimspiel. Gegner ist der Tennisclub Meckesheim. Die Mannschaft freut sich auf Ihre Unterstützung!

### Blümchenturnier am Pfingstmontag

Trotz schlechter Wettervorhersagen für das Pfingstwochenende kamen am Pfingstmontag über 30 Mitglieder und Mitgliederinnen zum diesjährigen Blümchenturnier in den Eppelheimer Tennisclub. Petrus hatte ein Einsehen und bescherte uns einen angenehm sonnigen Tag. Unsere Vergnügungswartin, Inge Meisel, erklärte die Modalitäten. Gespielt wurde jeweils ein Doppel-Mixed, die Zusammensetzung wurde ausgelost. Nach 20 Minuten Spielzeit wurden die Paarungen wieder neu zusammengestellt. Wer gewonnen hatte, erhielt ein Blümchen. Nach der zweiten Runde gab es einen kleinen Umtrunk für die Treffsicherheit, nach weiteren zwei Runden stärkten wir uns mit gegrillten Steaks und Salat. Diese Pause wurde auch für einen ausgiebigen Plausch genutzt.

Ins Endspiel kamen diejenigen, die fünf oder sechs Blümchen hatten. Dabei musste aus fünf Spielern noch für die Zusammensetzung der Doppel gelost werden – hier hatte Ernst einfach die schlechteren Würfel. Schließlich konnten am Ende des Blümchenturniers Luc und Inge das „Mixed-Doppel“ gegen das „Damen-Doppel“ Petra und Hertel für sich entscheiden. Allen anderen hat es jedoch auch sehr viel Spaß gemacht, mit immer neuen Partnern zu spielen.



### Sängerbund Germania

#### Klassik in der Christkönigkirche

**Magnificat mal drei** – Konzert des Kammerchores „young vocals“ in der Christkönigkirche

Einmal mehr steht ein außergewöhnlicher Chor für ein außergewöhnliches Programm: das lateinische Vespergebet in drei Vertonungen. Dem barocken Großmeister Johan Sebastian Bach sind zwei zeitgenössische Komponisten gegenübergestellt, Arve Pärt und John Rutter. Nicht nur zur barocken Klangpracht Bachs stehen sie gegensätzlich gegenüber, auch untereinander könnten sie kaum unterschiedlicher mit dem Text umgehen, zwischen erbarungsloser Statik hier und überschwänglicher Leidenschaft dort. Nach fulminanten Auftritten des jungen, strahlenden Vokalensembles und begeisterten Kritiken im ganzen süddeutschen Raum darf man auf sein neues Programm wirklich gespannt sein, zu hören am

## 12. Juni, 18 Uhr in der Christkönigkirche Eppelheim.

Mit dabei: die Kammerphilharmonie Mannheim, Josefa Kreimes (Sopran), Barbara Schmitt-Gaden (Alt), Wilfried Mikus (Tenor) und Winfried Staber (Bass); die Leitung hat Ralf Schnitzer.

Der seit 2001 bestehende Kammerchor „young vocals“ – im Rahmen einer Kooperation zwischen dem Sängerbund Germania und dem Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Eppelheim entstanden – hat unter der Leitung von Ralf Schnitzer nach dem Startprogramm „a cappella“ und dem Orchester begleiteten Programm mit Werken von John Rutter sowie dem u. a. in der Eppelheimer VOD-Fabrik-Halle aufgeführten a-cappella-Konzert „trinita“ bereits das vierte Programm erarbeitet. Mit den bisherigen Aufführungen in Eppelheim, im Schwetzingen Orgelsommer, in der Baden-Badener Klosterkirche Lichtenthal, in der Heidelberger Peterskirche im Rahmen des „Heidelberger Frühling“, in der Heidelberger Providenzkirche und in Freiburg hat der Chor bereits seine herausragende Chorqualität demonstriert.

Zum Besuch wird herzlich eingeladen. **Vorverkauf (10/8 Euro) im Eppelheimer Buchladen.**

## Ehrung und Lieder

„Singen ist unsere Leidenschaft“ – betonte Vorsitzender Klaus Preuß beim Lieder- und Ehrungsabend des Sängerbundes Germania Eppelheim in der festlich hergerichteten Rudolf-Wild-Halle. Und für diese Leidenschaft haben neben dem Gesang sehr, sehr viele Menschen sehr, sehr viel mit Kopf und Hand gearbeitet – „jeder nach seinen Fähigkeiten“ – bei den zahlreichen musikalischen und geselligen Veranstaltungen, bei den Festen, bei denen es darum geht, den Gesangsbetrieb zu finanzieren oder als Mitglied in der mitunter stark geforderten Vorstandschaft. Besondere dabei errungene Verdienste wurden bereits in der Vergangenheit z.B. mit einer Ehrenmitgliedschaft belohnt, aber es gab viele Mitglieder, die außer einem gelegentlichen Dankeschön bei einer Weihnachtsfeier oder der Belohnung durch ein Grillfest keine Ehrung erfuhren.

„Aber im Drange der Geschäfte bei der Verfolgung der Vereinsziele kommen wir nicht so oft zum Nachdenken über das, was wir so bewegen. Wir tun lieber etwas – und dass dieses Tun sinnvoll und gut für die Gesellschaft ist, lässt sich leicht am Zuspruch auf unsere Aktivitäten ablesen: mehr als 200 Kehlen singen derzeit bei der Germania, mehr als ein Drittel davon Kinder und junge Leute. Und unsere Vokalschule mit dem Stimmbildungsangebot findet immer mehr Anhänger. Seit etwa 25 Jahren läuft die Germania auf Hochtour und mitunter haben wir uns gefragt: Wie kann so etwas reibungslos funktionieren und auch über viele Jahre finanziert werden. Dabei sind wir – neben den zahlreichen Spendern – auf die vielen, vielen Helferinnen und Helfer gestoßen, die immer wieder ihre Ideen und ihre Arbeitsleistung der Germania zugute kommen lassen. Ihnen gilt es, Danke zu sagen“ – so begründete Preuß die Notwendigkeit der öffentlichen Würdigung dieser Menschen.

Um ein solches Dankeschön zu einer festen Einrichtung zu machen, hatte der Vorstand eine Ehrenordnung geschaffen, und beim Ehrungsabend in der Rudolf-Wild-Halle sollte der Einsatz vieler seit den Zeiten eines Vorstandes Manfred Heckmann geehrt werden: „Wir wollen all jene ehren, die mit ihrer unentgeltlichen Arbeit für all die vielen aufgeführten Tätigkeiten und über viele Jahre den Sangesbetrieb möglich gemacht haben. Alle jene, von deren Arbeit der Verein „Sängerbund Germania“ lebt.“

Dazu wurden zwei Ehrennadeln geschaffen, eine Ehrennadel „Für Ehrenamt“, die in drei Stufen all denen verliehen wird, die sich sechs, zwölf oder gar 18 Jahre in einem Amt zur Verfügung gestellt haben, das der engeren Vorstandschaft zuzurechnen ist, an Vorsitzende von Arbeitsausschüssen und Vertreter der einzelnen Gruppen des Vereins, und eine Ehrennadel „Für Mitarbeit“ für all jene, die mindestens sechs Jahre lang ein anderes Amt innehatten oder – einfach so – sich mindestens sechs Jahre für die Hilfe bei Veranstaltungen zur Verfügung gestellt haben. Und so wurde bei der Ehrung nicht nach der Qualität der Arbeit unterschieden, sondern nur nach dem Willen, mitzumachen. Nach dem Willen, dies über einen längeren Zeitraum zu tun, den wir auf mindestens 6 Jahre festgelegt haben.

Einen Ehrungsabend kann man sehr interessant gestalten – das erlebte man an diesem Abend unter dem Motto „Miteinander – Füreinander“ über mehr als drei Stunden. Bilder aus der Vergangenheit und Gegenwart wurden mit musikalischer Umrahmung mit den technischen Möglichkeiten der Halle von Thomas Hübler und Volker Wiegand auf die Großleinwand gebracht. Begleitende Märchen oder Impulsgeschichten von der „Konferenz der Noten“, erdacht und vorgelesen von Ehrenbürgerin Inge Burck, erläuternde Texte von Ehrenbürger Hans Stephan am Mikrofon vorgetragen, und natürlich ein musikalischer Querschnitt durch die Chorarbeit der vergangenen Jahre, wobei die Chöre der Germania unter der Leitung von Reiner Wagner durch den Männerchor der Heidelberger Schlosspatzen unter der Leitung des Vizedirektors Jürgen Beckmann unterstützt wurden – all das war Umrahmung der einzelnen Ehrungsteile.

Die Aufarbeitung der ehrenamtlichen Vergangenheit ergab ein auch für Insider überraschendes Ergebnis: 103 Helferinnen und Helfer konnte die Ehrennadel „Für Ehrenamt“ überreicht werden, weitere 29 wurden mit der Ehrennadel „Für Mitarbeit“ geehrt, dazu kam noch die traditionelle Ehrung für langjährige Mitgliedschaft und langjährigen Singen im Chor – auch hier waren nochmals 19 Sänger zu ehren für 25-, 40- oder 50-jährige Chortätigkeit. Diese letztgenannte Ehrung für die Frauen wurden für das nächste Jahr aufgehoben, wenn der Frauenchor sein 25-jähriges Jubiläum feiert.

Darüber hinaus gab es eine besondere Ehrung für den Vorsitzenden Klaus Preuß – Bürgermeister Dieter Mörlein überreichte ihm den Ehrenbecher der Stadt Eppelheim.

### Die Ehrennadel „Für Ehrenamt“ erhielten:

Friedlinde Barniske (Kassierin), Herbert Barth (Schatzmeister),



Sabine Bender (Schriftführerin), Magdalena Brook (Beirat), Ehrenmitglied Inge Burck (u.a. Kinderchor), Ehrenmitglied Katharina Derzenbach (u.a. Kinderchor), Ehrenmitglied Günter Derzenbach (u.a. viele Jahre stellv. Vorsitzender), Petra Falk (stellv. Schriftführerin), Jutta Fischer (Beirat), Liesel Grober (Veranstaltungsausschuss), Ehrenmitglied Martha Heck (u.a. Obfrau Frauenchor), Eveline Huber (Veranstaltungen, Kinderchor), Petra Hübler (Beirat, Veranstaltungen), Thomas Hübler (Schatzmeister), Anton Janenko (Beirat), Heinz Meisel (Beirat), Oskar Mohr (Stellv. Vorsitzender, Beirat), Trudbert Orth (Beirat), Klaus Preuß (Vorsitzender, Schriftführer), Franz Ripperger (Stellv. Vorsitzender), Hans Schmitt (Vorsitzender), Claudia Schuhmacher-Koons (Beirat), Ehrenmitglied Gerhard Schwegler (Bau), Ehrenmitglied Elisabetha Schweikert (u.a. Kinderchor), Michael Seydel (Vizedirigent), Christa Stephan (stellv. Vorsitzende), Manfred Stotz (Vizedirigent), Ehrenmitglied Franz Strunz (Bau), Manfred Wüst (Hangwart).

#### Die Ehrennadel „FürMitarbeit“ erhielten:

Brigitte Bagusche, Edith Barth, Hildegard Baierlein, Wally Eberwein, Gerda Ernst, Doris Feuer Evi Hainke, Erna Halter, Helga Handrick, Brigitte Hassmann, Christa Heusser, Renate Hoffaller, Wilma Kollenz, Ingrid Meisel, Ingeborg Micksch, Gabi Müller, Irma Niklaus, Heide Reiche, Luise Ridinger, Zita Ripperger, Elfriede Ruddat, Bärbel Rund, Edda Saegert, Waltraud Schenkel, Anita Schmidt, Carla Schura, Hanne Seidel, Annemie Seitz, Renate Seitz, Anneliese Stephan I, Anneliese Stephan II, Ursula Stotz, Katharina Strunz, Christa Weber, Ursula Wichert, Elfriede Wood, Inge Wüst, Gerdi an der Heiden, Christa Friedrichs, Sieglinde Haag, Petra Hildebrand-Blume, Anni Hotz, Barbara Huber, Olga Jüngling, Marianne Koons, Jutta Lips, Ulla Löser, Claudia Schröder, Frieda (Sus) Schwarz, Petra Wehrether, Margarete Wiegand.

Hermann Backfisch, Johannes Fabricius, Theo Fießer, Fritz Gabler, Dieter Gabler, Fritz Herberger, Erwin Hoffaller, Donald Koons, Kurt Kromer, Wilhelm Löser, Erich Niklaus, Horst Rühle, Peter Sack, Joachim Schlögl, Gustl Seitz, Dieter Stephan, Adolf Strunz, Klaus Tiedemann, Horst Wagner, Karlheinz Wichert, Günter Berger, Georg Bögler, Heinrich Engel, Werner Ernst, Karl Albert Feuer, Artur Freiseis, Harm Friedrichs, Heiner Geberzahn, Otto Gerner, Karl-Heinz Haag, Herbert Hassmann, Jürgen Heiler, Hans Heusser, Stefan Huber, Werner Jüngling, Peter Knab, Adolf Kolb, Horst Lange, Franz Middendorf, Ingo Müller, Theodor Ridinger, Harald Saegert, Egon Schlotthauer, Volker Schmitt, Hans Jürgen Schmitz, Klaus Seidel, Georg Stephan, Reinhard Stephan, Bruno Waldherr, Manfred Weber, Markus Weber, Gerhard Wittmann.

Die **Ehrung für langjährige Sängertätigkeit** wurde vom Vorsitzenden des Sängerbeizirk Heidelberg im Badischen Sängerbund Reinhard Zigahl vorgenommen: für 25 Jahre Sängertätigkeit wurde Franz Ripperger geehrt, für 40 Jahre Erich Niklaus und für 50 Jahre Georg Bögler, Peter Knab, Dieter Stephan und Manfred Wüst. Darüber hinaus wurden durch den Verein Herbert Barth, Dr. Jürgen Bess, Heinrich Engel, Wolfgang Klein, Heinz Kohler, Heinz Meisel, Franz Ripperger, Josef Sprinz und Manfred Stein für 25-jährige Mitgliedschaft, Erich Niklaus und Philipp Wiegand für 40 jährige und Werner Ernst sowie Dieter Stephan für 50-jährige Mitgliedschaft mit Ehrennadeln und Urkunden ausgezeichnet.

## Keglerverein 1962 Eppelheim e.V.

### Landesmeisterschaften 2005 in Eppelheim Gastgeber KVE wird erfolgreichster Verein

Die Austragung der diesjährigen Landesmeisterschaften in den Disziplinen Juniorinnen/Junioren und Damen/Herren war die dritte größere Veranstaltung in der Classic-Arena in dieser Spielzeit. Am 28. und 29. Mai 2005 trafen sich die erfolgreichsten Kegler Badens, um die Sieger im Einzelwettbewerb und die Teilnehmer für die Deutsche Meisterschaft zu ermitteln. Der BKVB und der Keglerverein 1962 Eppelheim e.V. konnten sich über zahlreiche tolle Ergebnisse und ein ständig gefülltes Haus freuen. Leider hatte man mit der teilweise fast unerträglichen Hitze und dem dadurch entstehenden Saunaeffekt in der Halle zu kämpfen. Eine Klimaanlage wäre an diesem Wochenende eine Riesensache gewesen. Mit 16 Teilnehmern stellte Eppelheim die meisten der insgesamt 96 Kegler und Keglerinnen. Davon konnten sich dreizehn Spieler für den Endlauf qualifizieren. In der Qualifikation scheiterten Steffen Back mit 872 Kegel auf Rang 17, Anja Görner mit 418 LP als

neunzehnte und Juniorennationalspielerin Verena Stache mit 420 als siebteletzte von 24 Juniorinnen. Bundesligaspieler Markus Schäfer verzichtete nach 984 Holz auf den Finaltag. Er belegte in der Endabrechnung Platz 14.

Corinna Kastner und Sabrina Walter feierten bei den Damen einen Doppelsieg. Kastner setzte sich mit 505 und 504 LP gegen die 24-jährige Walter mit 492 bzw. 495 LP durch. Ebenfalls, wie die beiden erstplatzierten nimmt Ursula Zimmermann vom SKV BW Hockenheim mit 981 Kegel als dritte an der DM im Juni teil. Auf einen ausgezeichneten siebten Rang kam Nicole Müller-Stapf (461+455).

Bei den Herren triumphierte Rene Zesewitz, der bereits vor Wochenfrist seine 400 Wurf absolviert hatte und unter viel angenehmeren Bedingungen kegelte, mit überragenden 1042 und 1029 Kegel. Er wird damit den Badischen Verband als einziger auf der Deutschen Meisterschaft vertreten. Weit abgeschlagen auf dem zweiten Platz landete Thomas Hörner mit insgesamt 1962 Holz. Dritter wurde der Hockheimer Sascha Ginder. Jürgen Ludwig belegte mit 1910 Holz den achten und Bernhard Mahler drei Holz dahinter den neunten Platz.

Die Juniorinnen des KVE mussten zusehen, wie die Konkurrenz aus Neckarau (Nadine Drescher) und Karlsruhe (Melanie Munz) den Titel unter sich ausmachten. Dennoch war man auf dem Treppchen vertreten. Natalie Hafen erspielte sich mit 441 und 456 Holz die Teilnahme an der Deutschen. Weiterhin belegte Mareike Wein mit 432 und 461 LP den fünften Rang, Susan Braunert wurde mit insgesamt 851 Kegel zehnter.

Bezirksmeister Marcus Hahl holte sich mit einer eindrucksvollen Vorstellung (984) im Endlauf den Titel des Badischen Meisters. Er behauptete damit seine schon im Vorlauf mit 962 LP erreichte Führung. Hahl ist somit bei der Deutschen Meisterschaft startberechtigt. Neben Marcus Hahl qualifizierte sich Matthias Seifert mit 892 Holz für den Endlauf. Dort kegelte er so unattraktiv und schlecht, dass er nur auf 814 LP kam. Am Ende blieb ihm ein erfolgreicher elfter Platz.

Der Ausrichter, Keglerverein 1962 Eppelheim e.V., und der Badische Kegler- und Bowlingverband schicken den vielen Helferinnen und Helfern ein herzliches Dankeschön.



Die Deutschen Einzelmeisterschaften finden am 17. und 18. Juni 2005 ebenfalls in der Classic-Arena Eppelheim statt.

Die Seniorinnen und Senioren A und B des Badischen Kegler- und Bowlingverbandes spielten bereits am 21. und 22. Mai 2005 im Mannheimer Landesleistungszentrum die Badischen Einzelmeister aus. Bei den Herren führte kein Weg am Eppelheimer Keglerverein vorbei. In der Disziplin Senioren A sicherte sich Ex-Bundesligaspieler Petar Grubisic souverän den Titel mit 466 und 430 Holz. Einen guten ersten Tag hatte mit 451 LP auch Horst Frey, bevor er am Finaltag Federn ließ und nur auf 399 Holz kam. Am Ende blieb ihm Platz sieben. Ebenfalls dabei sein wird Hans Erni, der in Mannheim alle in Grund und Boden kegelte. Quasi in einer anderen Dimension spielend holte er sich den Badischen Meistertitel der Senioren B mit 468 bzw. 477 und insgesamt überragenden 945 Holz. Etwas Pech hatte dagegen Hannelore Walter in der Disziplin Seniorinnen A. Sie musste ihre Hoffnung auf die DM trotz eines hervorragenden dritten Platzes und 835 (408+427) Holz begraben. Drei mickrige Hölzchen fehlten letztendlich für Rang zwei, der zur Teilnahme berechtigt. Bei den Seniorinnen B verpasste Ilse Müller das Treppchen ebenfalls nur knapp. Mit 409 und 396 Holz belegte sie Platz vier. Die Badischen Meister Hans Erni und Petar Grubisic vertreten den Keglerverein 1962 Eppelheim e.V. und Baden auf den Deutschen Senioren-Meisterschaften am 11./12. Juni 2005 in Oggersheim.

Die ältere Generation der Kegler im Keglerverein Eppelheim tritt bei den Deutschen Meisterschaften der Senioren an. In Wiesbaden, wo die A-Jugend männlich vor 4 Jahren bereits die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft gewonnen hatte, versuchen sie genau diesen Triumph für den KVE zu wiederholen. Die Mannschaft fährt dorthin, um in den Kampf um Gold entscheidend eingreifen zu können. Auch die Stimmung im Team ist prima.

Die Jugend des KVE macht sich dagegen auf den Weg zu einem bisher noch unbekanntes Ziel. Am Jugendausflug nehmen alle Jugendlichen, Betreuer und Helfer teil, die die Jugend seit dem letzten Ausflug tatkräftig unterstützten.

## SG Poseidon Eppelheim e.V.

### BBC-I Team mit solidem Auftakt

Am 29.05. fand der Auftakt für 2. Triathlon-Bundesliga in Sigmaringen statt. Mit dabei wieder, nach letztjährigen Wiederaufstieg, das Team der SG Poseidon unter dem Namen eines Radherstellers als „BBC-I Team Eppelheim“. Die 2. Bundesliga in Baden Württemberg gilt als eine der stärksten Triathlonligen in Deutschland, starten hier doch unter anderem der EM 3. Daniel Unger, oder weitere Nationalkaderathleten.

In Sigmaringen wurde zu Beginn der Ligasaison ein Teamwettbewerb ausgetragen. Dieser bestand aus zwei Teilen: Am Morgen wurde zunächst ein Swim & Run über 750 m und 4000 m ausgetragen, die Einzelzeiten der ersten 4 Athleten einer Mannschaft wurden dann zusammenaddiert. Diese Addition ergab dann die Startreihenfolge für den Bike & Run über 27 km und 4 km. Dieser zweite Teil wurde als Teamrennen mit Jagdstart absolviert, d.h. alle 5 Athleten eines Teams gehen gemeinsam auf Strecke und müssen auch zusammen ins Ziel kommen.

Für das BBC-I Team waren beim Auftakt am Start: Matthias Daichendt, Jonas Tesarz, Julien Sein, Peter Strzezyk und Timon Seger. Beim Swim & Run konnten sich alle Starter in ihrer Startgruppe gut in Szene setzen. Matthias konnte als erster das Wasser verlassen und Julien (Neuzugang aus Frankreich) konnte mit seiner Laufleistung diese Startgruppe sogar gewinnen. Jedoch hatte diese Startgruppe einen Nachteil, da die Eppelheimer als Aufsteiger in die letzte Startgruppe der 2. Bundesliga gesetzt wurden und so keinen Vergleich zu den starken Teams der Liga hatten. Deshalb konnten sie zur Halbzeit des Rennens auch nur einen 11. Platz in der Gesamtwertung verbuchen.

Am Mittag stand dann ein Bike & Run als Teamwettkampf auf dem Programm. Im Mannschaftszeitfahren kamen die Mannen vom BBC-I Team zunächst gut voran, so konnten sie nach gut 8 km schon das 50 Sekunden vor ihnen gestartete Team aus Dettingen überholen, in ihrem Schlepptau zogen sie aber auch die nur 11 Sekunden nach ihnen gestarteten Crailsheimer mit. Nach einem Schnitt von guten 42 km/h gingen sie auf die letzten 4 km des Tages. Hier sollte es auch weiter ein Duell um den 10. Platz zwischen den Eppelheimern und den Crailsheimern geben. Doch vor allem der starken Laufleistungen von Jonas und Julien, die Peter und Timon förmlich über die Strecke schoben, war es zu verdanken, dass das BBC-I Team am Ende die Nase vorne hatte.

Sportlicher Leiter Oliver Grimm war mit dem Abschneiden seiner verjüngten Mannschaft zum Auftakt sehr zufrieden. Sicherlich hätte man am Morgen seine Ausgangsposition durch eine andere Startgruppe evtl. noch verbessern können. Aber in dieser starken Liga ist Platz 10 zum Auftakt für die Eppelheimer ein guter Schritt in die richtige Richtung.



## Motorsportclub Eppelheim e.V.

### 12. LKW- und Bus Turnier, 28./29. Mai 2005, Parkplatz der Rhein-Neckar-Halle Eppelheim

Am Wochenende ging bei großer Hitze das 12. LKW- und Bus-Turnier des MSC Eppelheim e.V. im ADAC auf dem Parkplatz der Rhein-Neckar-Halle in Eppelheim über die Bühne. Vor allem die Schiedsrichter, welche bei über 180 Starts ca. 90 km - teilweise im Laufschrift -, zurücklegen mussten. So war es auch nicht verwunderlich, dass mancher einen neuen Spitznamen bekam, wie etwa „schmelzender Kuli“ oder „tropfender Läufer“.

Mit Teilnehmern aus ganz Deutschland und dem benachbarten Elsaß war das Turnier wieder eines der wichtigen Veranstaltungen zur Qualifikation zur Deutschen Meisterschaft, die in diesem Jahr ebenfalls in Eppelheim stattfindet und vom MSC ausgerichtet wird. Die Fahrer konnten in vier Fahrzeugklassen an den Start gehen:

- Klasse A: Solo - LKW 18t.
- Klasse B: BUS
- Klasse C: SATTELZUG 38t
- Klasse K: Solo - LKW bis 7,5t

Die einzelnen Aufgaben, welche die Teilnehmer zu bewältigen hatten, sind den täglichen Verkehrssituationen nachempfunden. So mussten sie die Fahrzeugbreite mit zwei Tonnen schätzen und durch diese dann ohne Berührung hindurchfahren oder die Höhe des LKWs bzw. Busses anzeigen und darunter hindurchfahren. Insgesamt 17 solcher Stationen mussten angefahren und möglichst fehlerfrei bewältigt werden. Nach zwei Tagen ergab sich folgendes Ergebnis:

#### Klasse A Solo - LKW 18t:

1. D. Keller Mutterstadt
2. R. Klumpp Achern
3. P. Müller Mannheim

#### Klasse B BUS:

1. M. Kling Heimenkirchen
2. W. Dehmel Mönchengladbach
3. H. Siemes Mönchengladbach

#### Klasse C SATTELZUG 38t:

1. M. Kühne Bruchmühlbach - Miesau
2. J. Scheid Bammental
3. B. Birk Oberreute

#### Klasse K Solo -LKW bis 7,5t:

1. D. Ender Rheinau-Freistett
2. J. Straub Stuttgart
3. J. Handel Waiblingen



Als beste Eppelheimer konnten sich in der Klasse A die Mitglieder der frei. Feuerwehr U.Wagner, D. Mann, M. Schumaker, V. Seibert durch tolle Ergebnisse platzieren. Auch der Eppelheimer J. Löschmann erzielte in der gleichen Klasse ein tolles Ergebnis.

Die Siegerehrung wurde von Bgm. Mörlein und dem Niederlassungsleiter Nutzfahrzeug der Daimler-Chrysler AG Rhein-Neckar Mannheim - Heidelberg, Herrn Stühler sowie dem Vorsitzenden des MSC J. Brause, dem Organisator K. Perschewski und dem Turnierleiter R. Waldecker durchgeführt.

MSC - Präsident Brause dankte hierbei folgenden Sponsoren ohne eine solche Veranstaltung nicht möglich wäre:

Daimler-Chrysler NL Rhein-Neckar für die Verfügungstellung der LKWs, Busverkehr Rhein-Neckar (BRN) für den BUS, Fa. Weiland Krane - Schwertransport - Hebeteknik in Lampertheim, sowie

den Eppelheimer Firmen: W.Brandel, Elektro Sauer, Landmaschinenteknik Stephan, Boschdienst Hones, Holz + Stein, Löschmann + Thome Elektrotechnik, Linus Wiegand, PR-Video Priebe, Lucky Lack Kfz-Lackierung HD, Blumen Schuhmacher, Gaststätte „zur Eiche“, Treiber Hof, Hotel Birkig Höfe, Rhein-Neckar-Hotel, A. Schmitt Heizung + Sanitär, Vermak Assekuranz, Fa. Beck -Seminare HD. Ebenso ging ein Dank an den ADAC - Nordbaden und an Peter Wörtzel und Mario Kühne.

Ein großes Dankeschön ging natürlich auch an alle Mitglieder und Helfer des MSC Eppelheim e.V. im ADAC, die trotz besten Schwimmbad- bzw. Baggersee-wetters und grosser Hitze zum tollen Gelingen dieses Turnieres beigetragen haben.

Mit den Hinweisen auf die nächsten Events beim MSC - 12.06. RC-Car Rennen auf der eigenen Modellrennstrecke und den Deutschen Meisterschaften im September ging das Turnier am Sonntagabend zu Ende.

## Reiterverein 1929 Eppelheim e.V.

### Reitturnier

Das Turnier beginnt am Freitag, dem 03.06.05 um 12.30 Uhr mit einer Reitpferdeprüfung (Materialprüfung) auf dem Dressurplatz und einer Springpferdeprüfung auf dem Springplatz; um 14.15 Uhr folgt eine Springprüfung der Klasse M.

Die ersten Wertungsprüfungen für die nordbadischen Meisterschaften beginnen Freitag um 17.30 Uhr in der Dressur und um 18.15 Uhr im Springen mit jeweils einer Prüfung der Klasse L. Die zweite Wertungsprüfung in der Dressur folgt am Samstag um 11.00 Uhr mit einer Prüfung der Kl. L auf Kandare und um 15.15 Uhr mit einer M-Dressur für die jungen Reiter (18-21J); im Springen um 10.15 Uhr mit einer Springprüfung der Kl. L für die Junioren (bis 18 J) und einer Springprüfung der Kl.M für die Jungen Reiter um 13.30 Uhr. Um 19.00 Uhr beginnt eine Punkte-Springprüfung der Kl.S. Danach ist die - nicht nur bei der Jugend - beliebte Bar mit Disc-Jockey geöffnet.

Der Sonntag beginnt um 9.30 Uhr mit den letzten Wertungsprüfungen der Junioren (L -Dressur auf Kand.) bzw. 9.00 Uhr (Springprüfung Kl.L mit Stechen) und ab 11.00 Uhr kämpfen die Jungen Reiter in einer M-Dressur und ab 10.30 Uhr in einem M-Springen mit Stechen um die Meistertitel. Zu diesen Endprüfungen sind jeweils die 10 besten Paare aus den Prüfungen der Vortage zugelassen.

Ein besonderer Zuschauermagnet ist am Sonntag um 14.00 Uhr eine Hindernisfahrprüfung auf dem Hauptplatz.

Gegen 15.00 Uhr findet dann die Meisterschaftskehrung statt; im Anschluss daran gegen 16.00 Uhr gehen die Springreiter zur letzten und schwersten Prüfung des Turniers an den Start: einer Springprüfung der Kl.S mit Stechen; der ‚Große Preis der Wild Werke Eppelheim‘.

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen in altbekannter Weise wie immer bestens gesorgt.

## TVE Leichtathletik

### Sportabzeichenabnahme beim TVE

Am Montag, den 6. Juni findet in Eppelheim auf dem TVE Sportplatz in der Kirchheimer Straße eine offizielle Sportabzeichenabnahme des Badischen Sportbundes statt. Alle Interessierte und Sportbegeisterte sind eingeladen, daran teilzunehmen. Beginn ist um 18.00 Uhr, weitere Informationen bei Ingrid Müller, Telefon 06221/763116.

## Gemeinsam Laufen beim TVE

### Tipps und Anregungen für das Lauftraining

Beim Lauftreff der Leichtathletikabteilung des TVE treffen sich jeden Freitag um 18.00 Uhr auf dem Sportplatz in der Kirchheimer Straße Anfänger und Freizeitläufer zum gemeinsamen Laufen. Die Gruppe wird von Herbert Scheuermann, ausgebildeter Lauf-treffleiter, und Helmut Dörr, Lauf-treffbetreuer, geleitet. Nach einer Lockerungsphase am Anfang laufen wir in mehreren Gruppen und mit unterschiedlichem Tempo durch die Eppelheimer Felder. Zum Abschluss erfolgt unter Anleitung eine läuferspezifische Dehnungsgymnastik. Beim Lauftreff erhalten alle Teilnehmer auch Tipps und

Anregungen zum richtigen Training und zur richtigen Ernährung. Auch der Spaß kommt bei uns nicht zu kurz. Wir veranstalten Grillfeste und besuchen die eine oder andere Breitensportveranstaltung. Die Gruppe ist offen für Frauen und Männer in allen Altersstufen. Informationen erhalten Sie auch unter Tel. 75 89 18 bei Herbert Scheuermann oder schnuppern Sie doch einfach mal rein.



## Blaues Kreuz

Treffpunkt Blaues Kreuz – Gruppe Eppelheim – in den Räumen des Seniorentreffs im Keller der Theodor-Heuss-Schule (altes Schulhaus) jeden Dienstag, 20 Uhr, Tel.: 06221 / 149820.

## Veranstaltungskalender und Kulturelles

## Volkshochschule Schwetzingen

### Moderne Umgangsformen im Beruf Kompaktkurs am Wochenende

Zeitgemäße Benimmregeln schützen vor dem Tritt ins Fettnäpfchen. Viele Regeln haben sich zeitgemäß geändert. Als Knigge sein Buch schrieb, wusste er noch nichts von Fast Food, SMS und E-Mail. Ob es um gekonnten Small Talk, Begrüßung und Vorstellung geht, Ihr Auftreten entscheidet über Ihren Erfolg im Beruf wie auch Privat.

Das Seminar vermittelt Ihnen die wichtigsten Regeln im Umgang mit anderen Menschen im Berufsleben. So erfahren Sie zum Beispiel allerhand über: das 1 x 1 der guten Manieren heute, Wertewandel und soziale Kompetenz, Businesskleidung, die korrekte Vorstellung und Begrüßung, Gästebetreuung -eine Frage der Unternehmenskultur, die zeitgemäßen Veränderungen, das Business Dinner, die korrekte Haltung bei Tisch oder wie man sich stilvoll bedankt.

Das Ganze findet im Rahmen eines Tagesseminars statt am Samstag, 25. Juni von 10.00-17.30 Uhr in der VHS in Schwetzingen. Kursgebühr beträgt 40,- EUR. Anmeldungen sind noch möglich bis zum 21. Juni bei der VHS unter (06202) 2095-0.



Die **Elterninitiative Rhein-Neckar, gemeinsam leben – gemeinsam lernen**, lädt anlässlich ihres 20jährigen Bestehens in das Gemeindehaus der Johannes-

gemeinde HD-Neuenheim, Lutherstraße 67 ein:

### Freitag, 10. Juni 2005

- ab 14 Uhr – Festakt
- ab 15.30 Uhr – buntes Kulturprogramm
- ab 19 Uhr – Live-Musik

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Fr. 03.06. bis So. 12.06.2005

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>kulturelle Veranstaltungen</b>				
Fr 03. Juni	15-22 Uhr	Spendenfest zu Gunsten der Brandopfer	Schulhof Th.-H.-Schule	Schülerinitiative
04.-05. Juni	15/10 Uhr	Bazar	Franziskushof	Kath. Kirchengemeinde
Mo 06. Juni	14.30 Uhr	Treffen mit Freunden	Komm. Seniorentreff	AWO
Di 07. Juni	20 Uhr	Sprachentwicklung und Auffälligkeiten im Kindesalter Referentin: Alexandra Huber	KiGa Scheffelstraße	KiGa Scheffelstraße
Mi 08. Juni	15 Uhr	Treffen Wandergruppe	Rathauskeller	BüKoBü
Mi 08. Juni	19 Uhr	Gesundheitsvortrag: SHIATSU / Meridiane - Energiebahnen in unserem Körper	Foyer Rudolf-Wild-Halle	Stadt
Sa 11. Juni	ab 11 Uhr	Sommerfest „22 Jahre Eisbären“	Eissporthalle	EC Eisbären
Sa 11. Juni	13-17 Uhr	Schulfest	Schulhof	Theodor-Heuss-Schule
So 12. Juni	18 Uhr	Konzert: Magnificat - mal drei	Christkönigkirche	young vocals
<b>Ausstellungen</b>				
29. Mai - 8. Juli	Öffnungszeiten Rathaus	Aquarelle von Helga Lang „Aus meinen Jahreszeiten“	Galerie im Rathaus	Kulturkreis / Stadt
<b>sportliche Veranstaltungen</b>				
03.-05. Juni	Fr ab 12.30 Uhr Sa ab 10.15 Uhr So ab 9 Uhr	Reitturnier	Reitplatz	Reitverein
So 05. Juni	ab 9.30 Uhr	Sommerbeachcup	ASV Sportplatz	ASV Beachvolleyball
So 05. Juni	9.30 Uhr	Verbansspiele	Tennisanlage	ETC
Sa 11. Juni		Fahrradturnier	Rhein-Neckar-Halle	MSC

### Weitere Informationen

#### Agentur für Arbeit

#### Schau doch mal rein

Neben den üblichen Öffnungszeiten ist das Berufsinformationszentrum Heidelberg, Landfriedhaus, Bergheimer Straße 147, auch am Samstag, **dem 04. Juni 2005** von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr geöffnet.

Das Medienangebot des BIZ besteht neben Lesemappen aus modernen Selbstinformationsplätzen mit Internetzugang, an denen man in mehreren Datenbanken der Bundesagentur für Arbeit Informationen über Berufe, Tätigkeiten, Anforderungen, Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie Filme, Dias und vieles mehr selbst abrufen kann.

Öffnungszeiten im BIZ:

Montag	8.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
offener Samstag	9.00 - 13.00 Uhr

#### ADFC

#### Radeln als Ferienprogramm – das ist der Hit

ADFC Heidelberg bietet eine Woche Jugend-Freizeit im August. Am 30. Juli dieses Jahres ist es wieder soweit: Junge Fahrrad-Freaks können in den Sommerferien eine Woche lang mit dem ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrradclub) Heidelberg durchs „Ländle“ radeln. „Bereits in den Vorjahren war unsere Sommerfreizeit“, so Michael Fröhlich Jugendleiter im Kreisverband Heidelberg, „ein voller Erfolg. Und daran wollen wir auch in diesem Jahr anknüpfen“.

Die Freizeit richtet sich an 11-16 Jährige, welche mit Gleichgesinnten radeln und Ferienspaß genießen wollen. Mitzubringen

sind ein Fahrrad, ein Helm und auch ein bisschen Kondition. Das Tourenprogramm sieht ungefähr so aus: Zum Ausgangspunkt St. Georgen fahren die Teilnehmer mit dem Zug und von dort geht es über Berg, Tal, Natur und Stadt nach Heidelberg. Zwischendurch gibt es natürlich Einiges zu besichtigen, aber auch jede Menge Freizeitspaß – z.B. Baden, Nachtwanderung und lustige Spiele. Zu den vielen interessanten Besuchen auf der Strecke zählen u.a. die SWR-Fernsehstudios in Baden-Baden und der Hochseilgarten in Dudenhofen bei Speyer. Klar ist: Die Fahrrad-Route über Trieburg, Offenburg, Baden-Baden, Karlsruhe und Speyer bietet viel Abwechslung und das jeweilige Tagesprogramm lässt keine Langeweile aufkommen. Kinder und Jugendliche, die mitradeln, können sich auf eine tolle Ferienwoche freuen.

Diese Woche Spaß und Radfahren kostet 230,- EURO (bzw. 215,- EURO für ADFC-Mitglieder). Weitere Informationen gibt es im ADFC-Infoladen in der Kurfürsten Anlage 62 in Heidelberg (im BG Chemie) an folgenden Tagen Mittwoch 16.00 – 19.00 Uhr, Samstag 10.00 – 13.00 Uhr sowie unter Telefon 06221/23910 oder unter michael.froehlich@adfc-bw.de.

Anmeldeschluss ist der 30. Juni 2005.

#### Fahrradklimatest

Wie wohl fühlen Sie sich als Radfahrer in Ihrer Stadt und Gemeinde? Wo gibt es die größten Probleme? Vergeben Sie in 22 Kategorien gute oder schlechte Noten für das Fahrrad-Engagement Ihrer Kommune – und tragen Sie damit zur Verbesserung der Situation vor Ort bei. Denn mit dem erhobenen Datenbestand ist der Fahrradklimatest von ADFC, BUND und Umweltbundesamt nicht nur die größte Umfrage dieser Art – sondern auch ein wichtiger Bestandteil des Nationalen Radverkehrsplans (NRVP) der Bundesregierung. Und eine wichtige Argumentationshilfe für die verkehrspolitische Arbeit vor Ort.

Die Fragebögen liegen auch im ADFC Infoladen in Heidelberg Kurfürsten Anlage 62 (BG Chemie) aus und können Mittwochs 16 – 19 Uhr und Samstag 10 – 13 Uhr bis zum 30. Juni abgeholt bzw. auch gleich ausgefüllt werden.